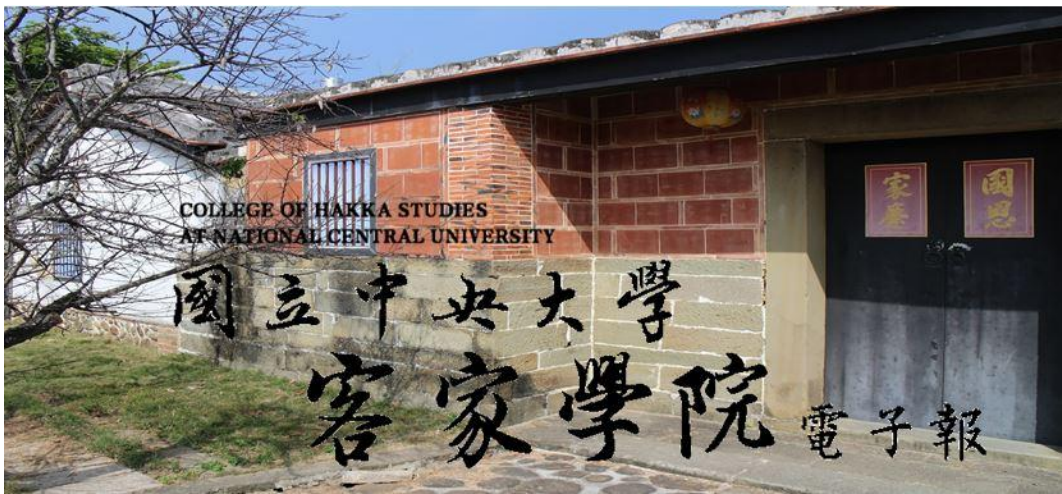


# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第263期 2016/10/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

- ◆ 贊助單位 / 客家委員會
- ◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長
- ◆ 發行人 / 孫煒院長
- ◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、  
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、  
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、  
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、  
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。  
(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 主編 / 孫煒院長

- ◆ 編輯群 /

李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、彭淑姿、  
彭賢明、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 網頁製作 / 黃昌第

- ◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項) .....	1
試說舊語 .....	5
後生部落格 .....	7
藝文活動 .....	13
新書快訊 .....	24
打嘴鼓 (客家新聞彙編) .....	26
閱覽者意見回饋 .....	51
國立中央大學客家學院組織架構 .....	53

# 客事雲來

## (客家學院公告事項)

## 第十六屆研究生客家學術論文研討會歡迎報名

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

本院客家語文暨社會科學學系謹訂於 10/22(週六)假客家學院大樓國際會議廳舉辦「第十六屆研究生客家學術論文研討會」。

敬邀對客家學術研究有興趣者共襄盛舉，為客家研究開拓嶄新道路。

時間：10/22(六)09:00~17:45

地點：國立中央大學客家學院大樓國際會議廳

### 報名網址

議程：詳見以下附檔

### [研討會議程](#)

第十六屆研究生客家學術論文研討會錄取名單：

- ◎馮文星：試論臺灣客家幕表戲的侷限與應用
- ◎馮文亮：庶民文化戲劇的當代轉型與發展—以“台灣客家三腳採茶戲與東北二人轉”之比較
- ◎黃勝群：羅秀玲客語短篇小說之析論
- ◎林淑芬：福佬客賴和現代詩風格意象
- ◎李秀鳳：閩西客家話入聲韻尾消失後的元音演變
- ◎李俊彥：廣西容縣客家話的元音低化現象：以縣底鎮為例
- ◎黃正靜：台灣後山四海客家話的語音演變—以黃姓、吳姓客語家族為例
- ◎官武德：臺三線社會企業個案探究：以新竹縣竹東鎮天主教世光教養院附設拙茁家園的農場經營為例
- ◎駱長毅：當代臺灣憲政改造與臺灣客家族群
- ◎李泉祿：鍾理和筆下的客家農村意象
- ◎羅易：客家守護神的主體性—以伯公為例

## 2016 客家資料數位建構暨當代客家藝文展演研討會

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

暫定「2016 客家資料數位建構暨當代客家藝文展演研討會」議程			
2016 年 10 月 29 日(六)			
報到 08:30~09:00 中央大學客家學院國際會議廳			
開幕式 09:00~09:20	主持人: 邱榮裕 臺灣客家研究學會理事長 貴賓致詞: 李永得 客家委員會主任委員 大合照		
主題演講 09:30~10:30	主持人: 孫煒 中央大學客家學院院長 講題: 客家研究與 GIS 運用相關議題 演講貴賓: 韋煙灶 臺灣師範大學地理學系教授		
10:40~12:20 當代客家藝 文展演: 台灣 客家文學創 作分享	主持人: 彭欽清 政治大學民族學系教授		
	引言人	發表人	發表主題
	羅肇錦教授	范文芳	發表人選擇代表作品一篇, 分享個人創作經驗
	古國順教授	張捷明	發表人選擇代表作品一篇, 分享個人創作經驗
何石松教授	邱一帆	發表人選擇代表作品一篇, 分享個人創作經驗	
午餐 12:10~13:00			
13:00~14:00 台灣客家研究學會會員大會 (投票選舉下任理監事)			
主題演講 14:00~15:00	主持人: 張翰璧 中央大學客家語言暨社會科學學系教授 講題: 客家資料數位典藏與 GIS 運用相關議題 演講貴賓: 張瞬傑 數位科技運用專家		
Coffee break			
15:20~17:00 當代客家藝 文展演: 台灣 客家音樂創 作分享	主持人: 俞龍通 聯合大學文化觀光產業學系教授		
	引言人	發表人	發表主題
	鄭榮興教授	李貴盛	發表人選擇代表作品一首, 分享個人創作經驗
袁永興教授	游兆棋	發表人選擇代表作品一首, 分享個人創作經驗	

	李和莆教授	羅思容	發表人選擇代表作品一首， 分享個人創作經驗
閉幕式 17:00~17:20	主持人：邱榮裕 臺灣客家研究學會理事長 貴賓致詞：楊長鎮 客家委員會副主任委員 大合照		
18:00 晚宴（中壢區新陶芳會館）			

註：引言人(每人 10 分鐘)，發表人(每人 20 分鐘)。

### 指導單位及主協辦單位

- 一、指導單位：客家委員會
- 二、主辦單位：國立中央大學客家學院、臺灣客家研究學會
- 三、協辦單位：國立聯合大學客家研究學院、國立交通大學客家文化學院、國立臺灣大學客家研究中心、國立臺灣師範大學全球客家研究中心

# 試說舊語



\*\*\*

【文／羅肇錦／中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】

羅肇錦教授聲檔一

# 後生部落格

## 七星潭

【文／邱一帆／中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

行出涼沁沁个遊覽車  
行人熱燻燻个海脣  
無想停跔个腳步  
停留在海脣  
看海面項个揚尾仔  
逐等浪花  
無想停跔个目珠  
停留在天空  
看停機坪个戰鬥機  
飛入藍天

行出熱燻燻个石頭路  
行人涼沁沁个海水中  
心情同浪花走相逐  
拈隻石子  
跔著水漂仔  
離開路面  
飛向遠方  
飛入自由个所在

邱一帆聲檔 — 七星潭

## 柿餅柿柿如意

【圖文 / 劉芯縈】



「柿餅」立刻聯想到新竹縣新埔鄉，有柿餅的出現讓我不在新埔北埔傻傻分不清楚了。民以食為天真的使很多記憶作許多連結，記得新埔柿餅、北埔老街讓你吃喝玩樂玩客庄。

新埔鎮位於新竹縣東北方，主要為丘陵地形。漢人人墾新埔已有兩百多年的歷史，在此當中的客家先民由於較早移入，加以新埔地理上的封閉性，使得新埔仍保有濃厚的客家傳統，而枋寮義民廟更是新埔及整個北部地區客家人信仰的中心。<sup>1</sup>上述簡單描述新埔的地理位置及與客家的關聯性。由於新埔的封閉性關係到街道上常能聽見濃厚客家音的海陸腔，也使到新埔地區會想起客家的文化與歷史。

來新埔田野調查之前在課程上老師有提到柿餅的相關資訊，而在網路上有篇文章寫到柿餅的由來，內文提到柿餅在新埔鎮的旱坑里已經有 160 年的歷史了，在先民從大陸來台，就知道有柿餅這項特殊的產品，台灣的柿子主要的產地並不全是在新埔，其他地區例如台中東勢鎮、嘉義番路鄉、苗栗公館鄉、台東卑南鄉及新竹的北埔等，產量也都蠻豐盛的，說起來新埔地區的柿子產量並不算多，可是

---

1 <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E6%96%B0%E5%9F%94%E9%8E%AE>

卻成為全台加工柿子的重鎮，這是因為新埔地區，跟其他地方相比，有著得天獨厚的丘陵地形。新埔鎮由於丘陵地的關係，且本身乾燥少雨的氣候，再加上旱坑里每年在 9~12 月吹起的乾燥風，也就是當地人稱的九降風，九降風具有天然烘乾的效果，這使得自然的地理及天候條件，符合柿餅製作過程曝曬、乾燥及脫水等要件，因此新埔鎮所生產的柿餅特別香 Q 好吃，遠近馳名。<sup>2</sup>柿子出產地由新竹以南居多，卻以新埔柿餅為著名。功勞完全靠的是新竹九降風，由於當地的自然環境條件讓北埔擁有此項特色，而我期待已久的曬柿餅也能展現其中。上課只能聽教授說理論、書本上的知識，現在有機會踏上戶外的瞭解實務運作一定要好好把握百聞不如一見的曬柿餅盛況。

團隊參與地方產業與節慶活動之「新埔鄉柿餅節」活動已經多年，就以我為例是參加 2014 年及 2015 年連續兩年的活動。2014 年藉由發問卷的方式；2015 年則是用問卷在深入一些訪談的性質，瞭解遊客對柿餅節的認識及對客家節慶活動的認知。每年舉辦「新埔鄉柿餅節」活動為期兩天，主要的活動場地為新埔鎮農會產業交流中心，由於在室內不管天氣炎熱或狂風暴雨，大眾可以安心在室內參與活動。活動內容包含農產品展售、寶寶搬搬樂競賽、闖關挑戰賽、藝文表演、DIY 教學、FB 打卡、免費品嚐、趣味競賽、等精彩活動。在發問卷的過程中，發現參與活動的人

侷限於某些年齡層。農產品展售能吸引婆婆媽媽、家庭主婦前來購買新鮮的農會食材如有機雞蛋、有機蔬菜或農產品；寶寶搬搬樂競賽能吸引夫妻及小孩之間親子互動，台上玩的開心、台下笑的岔氣；藝文表演能吸引對活動表演有興趣觀眾，同時表演也融入客家主題元素；FB 打卡就非年輕人莫屬啦，可以免費得到贈品；外加免費品嚐冰棒，皆添加活動的樂趣。因此在發問卷過程中，年齡層由二十幾歲年輕人到七、八十歲的爺爺奶奶豐富團隊問卷的多樣性。

發問卷的同時，可以與民眾互動、增加彼此的親切感。有一項問題詢問受訪者是否為第一次到新埔參加「新埔鄉柿餅節」？有人回答：「第一次。」接著我會繼續詢問是從哪裡來新埔玩？假如是回答新埔本地人，我就會很驚訝的回應說：「新埔柿餅節您是第一次來參加，難道之前知道這個活動時怎麼不會想參加呢？」受訪者就說：「太近了，真的沒太大的興趣。可是她發現有與小朋友的活動就想帶小孩來會場走走，小朋友可以在會場的繪圖區繪畫，自己就可以在旁邊協助小孩，不一樣的親子互動，另一種樂趣。和她想像中的不一樣，她原本以為就是吃吃喝喝行程及農特產展售而已，沒想到活動如此的豐富。明年有機會她還要來參加。」我則發現繪畫區充滿親子的畫面，小朋友盡情的揮灑創意為柿子著上華麗的外衣以藉此讓小朋友認識柿子，也是體會農作物的一種方式。原來有特地為小朋友留下一個小天地是能帶動家長的行動力。另外，活動會場的交通方式不是如此便利，因此旅客們幾乎以自行開車前往為主。而活動特別的地方是有接駁車在新埔鎮農會產業交流中心前往另外兩個活動場地，分別為九芎湖和旱坑里。而團

---

2 [http://www.cc.chu.edu.tw/~u8817068/new\\_page\\_5.htm](http://www.cc.chu.edu.tw/~u8817068/new_page_5.htm)

隊分批前往會場，我本身利用兩天的時間做接駁車到達目的地。第一天下午抵達旱坑里的金漢柿餅產業文化園區，其實我對這個金漢柿餅不陌生，因為之前在撰寫論文時，金漢柿餅為客家委員會輔導的廠商之一並且獲得「精進組」的獎補助，當時「精進組」補助當年度只有八家而希望業者們能打造自己的店面甚至觀光工廠。後來參加學校迎新時，親自來到金漢柿餅產業文化園區聽業者的導覽解說，很可惜沒有看到曬柿餅及柿染杯墊DIY體驗。這次的活動讓我兩者都沒錯過，首先照著解說圖的指示如何幫杯墊上色，每一個杯墊會因加的染劑多寡影響杯墊的深淺，還有一劑、兩劑的區分，順序是不可逆。還有本身杯墊的圖案不同，所以每個人的杯墊都獨一無二。但令我大開眼界的是期待已久的曬柿餅，一粒粒的柿子個個都躺在鐵架上彷彿即將要去享受日光浴，放置在三合院前的前埕用眾多的架子頂上，再把一盤盤的鐵架放上去。天阿，超壯觀而且美極了！這是所謂的數大便是美，陳年已久的三合院配上金黃色的柿餅美的像幅畫。難以忘記眼前的美景，會深深的烙印在我腦海之中。時間逼的我往前到下一站味衛佳柿餅觀光農場，味衛佳是有在二樓搭設休息及觀賞處，因此拍攝曬柿餅大場面鏡頭選擇方面廣角鏡為宜，廣角鏡強調全景，誇大的特性，而且它的透視性極佳，容易創造立體感。廣角鏡的角度運用，尤以二層棚架架滿柿子畫面，最能表現立體空間感受，呈現出張力與魅力。<sup>3</sup>而我覺得曬柿餅怎麼拍怎麼美，下回不要只顧吃柿餅還要拍一下曬柿餅唷！

另外一天午后，我與夥伴兩人搭上往九芎湖的接駁車，至接駁車的終點站。然後兩人沿路走在九芎湖風景區內，這裡的自然風景區兼具農業生產與觀光休閒，沿著馬路旁有農民在叫賣自家栽種的蔬果；觀光休閒是有好幾間的觀光農村裡面有健行步道、景觀咖啡、生態水塘、園藝花圃等，可以供遊客們自行選擇。印象最深刻的是有加觀光農村在用桶子雞，熊熊烈火烤著內部的肌肉光想到就垂涎三尺，但兩人無法分享只好往下走到了一個小花圃農場，那裡的花花草草多樣性讓我們各自買了仙人掌和紫芳草。悠閒的午后時間總是過的特別快活，結束了我們的新埔柿餅節之旅。

新埔柿餅節真的是好玩又好吃，其實更重要的是體驗客庄之旅。每一次的田野調查都有不一樣的收穫，這次和旅客做互動也與團隊做地方產業及節慶的討論，都讓我更了解新埔當地的文化與在地特色，很珍惜每次與夥伴田野調查的時光。希望有機會大家也一起相約在新埔柿餅節相遇。

---

3 <http://www.pse100i.idv.tw/t/4nbpwn/4nbpwn001.html>

## 原生論與間接論 心得

【文 / 黃薇 / 國立中央大學客家社會文化碩士班】

用原生論(Primordialism)來解釋族群略顯不足，往往有其變異，例如若無法由身體，其最核心且最顯而易見的要素，來進行辨別呢？族群間若無特別的膚色及五官等差異性的特徵呢？因為相對於身體的原初性，其他構成族群認同的東西都是可以改變的。就像上周所閱讀的《族群》一書，其第五章節〈姓名〉，也提及了變異性，改名換姓的方式，往往是為了掩飾或隱藏自己較低的地位或外人身分。改名換姓在名字上向優勢族群認同，也是為了獲取隱姓埋名的好處。

而族群認同最基本的歸屬感與自尊心，也會在各族群間在同一個屋簷下的權力拉扯，將爆發將爆發社會與政治的衝突與危機，哪族要當掌權者？核心權力者？哪族要飾演被他族掌控的弱勢族群？在我族與他族間的權力爭奪，存在著鮮明的兩個獨立的族群，但也要同時注意緊緊依附在強勢族群的選擇，也是個體或族群生存模式。在後者的選擇上，用間接論(Circumstantialism)去理解會比較能通達，就像本周文本《Ethnicity and Race: Making Identities in a Changing World》中的第三章節〈Fixed or Fluid? Alternative Views of Ethnicity and Race〉所敘述的一樣，在以功利的角度看待族群間，往往對於自身個體或群體是有利的一方，即會出現族群身分的認同。而這激發此現象的原因，往往是最現實的，例如：政治動員、享受特權、經濟利益、因政策而重新分配某種社會公益等等。在權力體系動盪不穩的社會皆是會遇及的，而權力與族群關係的大洗牌，是全球性的，無一倖免。

# 藝文活動



## 105 年度「客家青年創新發展獎」徵選期間～即日起至 10 月 31 日止受理申請

【文／轉載自客家委員會】

一、客家委員會為促進客家知識體系之發展，鼓勵青年參與客家事務，針對投入客家領域研究或發展成果傑出之青年人員予以表彰，設置「客家青年創新發展獎」，本獎項兼有「公共性」、「創新性」及「貢獻性」，以表彰年度投入客家領域研究或發展優秀之青年，吸引其他青年投入客家領域，促成客家知識體系人員世代延續與傳承。

二、凡個人具中華民國國籍，不限族群、性別，年齡 15 歲至 35 歲，於客家學術研究、資源調查、語言傳習、技藝傳承、文化創意產業發展、社會服務人文關懷等領域表現傑出或具潛力者，均可自行參選或接受推薦參選。

三、得獎者除各頒給獎狀、獎金新臺幣十萬元整外，另提供得獎者二年期研究、調查或創作經費補助之申請，每年期以新臺幣二十萬元為上限。

四、105 年度「客家青年創新發展獎」徵選期間自即日起至 105 年 10 月 31 日止受理報名，歡迎客家俊彥踴躍參選，並請各界踴躍推薦，本案相關資訊及頒給要點（含參選表單及注意事項），請逕至客家委員會網站（<http://www.hakka.gov.tw/>主動公開資訊/法規及行政規則/行政規則/其他）查詢下載，參選資料逕寄本會委託工作小組（36003 苗栗縣苗栗市恭敬里聯大 1 號國立聯合大學產業創新中心）「客家青年創新發展獎」工作小組收。

相關附件：

[「客家委員會客家青年創新發展獎頒給要點」電子檔\(含附件\).doc](#)

[「客家委員會客家青年創新發展獎頒給要點」電子檔.pdf](#)

[附件 2--105 年客家青年創新發展獎參選注意事項.doc](#)

[附件 2--105 年客家青年創新發展獎參選注意事項.pdf](#)

(2016-09-05)

**【乙未戰爭文化地景踏查活動】，感受客家義勇軍捍衛家園的決心與堅毅，讓我們從客家在地視野，體驗乙未戰爭的歷史意義，開放報名。**

【文／轉載自客家委員會客家文化發展中心】



### 乙未戰爭文化地景踏查活動簡章

一、活動內容：由地方文史學者黃鼎松老師帶領大家跟隨苗栗客家軍的足跡，探訪苗栗地區與乙未戰爭相關之地景，發掘他們在乙未保臺過程中的壯烈故事，感受客家義勇軍捍衛家園的決心與堅毅，讓我們從客家在地視野，體驗乙未戰爭的歷史意義。

二、活動時間：

第一梯次 105 年 10 月 23 日（日）8：20-17：20

第二梯次 105 年 11 月 12 日（六）8：20-17：20

第三梯次 105 年 11 月 21 日（一）8：20-17：20

三、報名費用：為傳揚客家文化精神與意涵，本活動全程免費，僅須繳交押金新台幣 1,000 元，全程參與者即可於活動結束後領回。

四、報名時間：

第一梯次為即日起自 10 月 17 日下午 5 點止。

第二梯次為即日起自 11 月 07 日下午 5 點止。

第三梯次為即日起自 11 月 14 日下午 5 點止。

（統一採線上報名，錄取名額以完成押金繳費程序為優先計算，若報名額滿，即提早結束報名時間。）

五、報到地點：於苗栗火車站前站大廳集合，務必攜帶身分證件，用於報到時核對身分。

六、參加對象：一般民眾

七、參加人數：30 名，備取 10 名。

八、活動規範：

1. 為維護大眾權益，活動當日至上午 8：30 未報到者視同放棄。
2. 為避免資源浪費，當日未全程參與活動者，押金不予退還，敬請見諒。
3. 本活動限報名本人參加，不得轉讓。

九、報名方式：

請上網填寫報名表報名，網址：<https://goo.gl/forms/1XNtPOxViD7MBr3m1>

主辦單位收到報名表後，於 2 日內以 E-mail 回覆報名成功與否，報名成功者立即提供匯款帳戶，以供匯款押金。

十、活動聯絡：鉅奇數位科技股份有限公司 07-3431800 童小姐。

十一、注意事項：

1. 本活動提供導覽師資、活動手冊、當日午餐、車輛交通及旅行平安保險，早餐敬請自理。
2. 報名完成後，如因故無法出席，最遲請於活動前 2 日來電取消，因有辦理旅行平安保險，請勿自行由他人頂替。
3. 本活動由導覽老師帶領，請務必全程參與團體行動，恕不接受擅自離開，請斟酌個人狀況再決定是否報名。
4. 本活動多採步行踏察，請衡量個人狀況再決定是否報名。
5. 請務必自備遮陽用品及雨具，並做好事前防曬準備以及隨時補充水分。
6. 本參訪活動準時開始，敬請配合提前報到，逾時不候。
7. 本活動如因不可抗力之因素，以致無法辦理時，主辦單位有權利更改日期及內容，並另行通知。

十二、活動流程

時 間	景 點	簡 介
8:20-8:30	苗栗火車站集合出發	苗栗客運遊覽車
8:30-9:00	火車站至貓狸山公園	

9:00-10:30	貓狸山公園-駐馬碑、神社遺跡	貓狸山，日治時期因北白川宮能久親王曾駐馬於此地而改稱「將軍山」，戰後並一度改稱「福星山」，近年才改回原名貓狸山。此處參觀駐馬碑與神社遺跡。
10:30-11:00	貓狸山公園-功維敘隧道	1903 年完工的「功維敘隧道」全長 460 餘公尺，是全台唯一僅鐵道城牆式隧道，隧道北口有臺灣總督兒玉源太郎所題的「功維敘」三大字。
11:00-12:00	頭份徐驥紀念公園	頭份人徐驥與吳湯興、姜紹祖並稱客家抗日三傑，多次挫敗日軍攻勢，徐驥最終在斗六英勇戰死，為客家人忠義節氣的代表人物。為紀念徐驥愛鄉愛土節操，客委會頭份鎮濱江街旁的仁愛公園興建「徐驥紀念公園」
12:00-13:30	竹南啤酒廠	中午用餐
13:30-14:30	尖筆山	尖筆山橫亘竹南鎮公義、崎頂及大埔 3 里，是苗栗縣與新竹市界山之一，也是竹

		南唯一的山峰，地理位置條件優渥，為日人接收臺灣時，先民抗日的古戰場，是重要的戰略要地。
14:30-15:00	銅鑼天后宮	1895 年客籍將領吳湯興誓師起義的地點
15:00-16:00	銅鑼武聖廟	銅鑼武聖廟相傳為邱國霖、吳湯興所倡建，其正殿中門有光緒 15 年 ( 1889 ) 丘逢甲所立的「大啟文明」匾額。
16:00-17:00	苗栗客家文化園區	參觀「義薄雲天-乙未保臺特展」及其他展覽
17:20	賦歸-苗栗火車站	

(2016-10-03)

## 2016 六堆青年論壇

【文 / 轉載自屏東縣政府客家事務處】

客庄要延續，必須要有年輕人回鄉打拼、經營，不然再好的政策、再好的計畫都將成為空談，沒有新血的加入，客庄僅會逐漸凋零。然而回鄉的路充滿荊棘，有人選擇與農業站在一起，有人選擇與理想、興趣站在一起，不管走哪一條路，大家的出發點都是為了家鄉、土地與客家的永續發展。

本次研討會除專題演講外，分為「創新農業」、「音樂」與「社區經營」三個題目，希望能為取得相關資訊的人建構出交流的平台！

活動網站：

<http://www.happyhakka.url.tw/>

報名網址：

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdYm\\_kR\\_SlfT13kA\\_OhZ2xJ0-KOiOhbasq0OA-Ln3ccnF2f6A/viewform?c=0&w=1](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdYm_kR_SlfT13kA_OhZ2xJ0-KOiOhbasq0OA-Ln3ccnF2f6A/viewform?c=0&w=1)

論壇時間：2016/11/13（日）08:50-16:30

論壇地點：屏東縣立社福館 / 屏東市華正路 97 號-老人文康中心 3F

(2016-10-05)

## 第 2 屆「美濃田園鐵人三項」

【文／轉載自高雄市政府客家事務委員會】

高雄市美濃區公所將於 105 年 11 月 19 日（星期六）舉辦第 2 屆「美濃田園鐵人三項」活動

活動受理報名時間、參賽資格、獎勵金額及活動時間、地點如下述：

- (一)受理報名時間：105 年 09 月 27 日起至 10 月 28 日 24:00 止或額滿為止。
- (二)參賽資格：愛好三鐵運動及田園風光之個人、社團及學校團體。
- (三)獎勵金額：最高新台幣 1 萬 2 千元，總獎金 2 萬 5 千元。

有關本活動詳細報名資訊及活動內容，請至  
活動官網 <http://meinong-triathlon.ezsale.tw/>  
臉書 <https://www.facebook.com/meinongtriathlo> 查詢。

**相關連結：** [活動官網](#)

(2016-10-06)

**貓裏客家學苑 10 月 6 日起至 11 月底止推出  
「貓裏～好慢活，客庄・好生活」成果展，歡迎鄉親前來參觀！**

【文／轉載自苗栗市公所客家文化課】

「貓裏～好慢活，客庄・好生活」成果展暨「貓裏客庄文化知性輕旅行」

本所貓裏客家學苑 10 月 6 日起至 11 月底止推出「貓裏～好慢活，客庄・好生活」成果展，結合假日「客庄文化輕旅行」活動，在充滿詩意的秋天旅季，民眾不妨走一趟苗栗市，體驗苗栗客庄之美。

「進來寮，食杯茶！」苗栗市有近 9 成的客家人口，是典型的客家山城，市長邱炳坤深感客家文化傳承的重要，率先在全縣 18 鄉鎮市公所中成立客家文化課，全力推動及保存逐漸流失的客家文化，貓裏學苑更被客委會嘉許為苗栗地區傳承「針頭線尾、田頭地尾、家頭教尾、灶頭鑊尾」等客家四美技藝、藍染和陶藝等工藝的文化基地。

這次推出的成果展是市公所客家文化團隊和在地的文化工作者今年努力的成果，除了精彩的活動映象展，還包括客家藍染、陶藝及客語口說兒童藝術練功房等研習成果，由客家電視台名主持人謝小玲負責培訓的小朋友，今天也在現場表演一段客家打竹莢，說學逗唱博得滿堂彩。

客家文化課長古威儀表示，貓裏客家學苑是仿早期客家三合院建築，前方有禾埕，是一個非常適合民眾來坐寮及打嘴鼓的地方，因此特別在假日試營運；尤其學苑鄰近苗栗市熱門景點功維敘隧道，10/8、10/9、11/5、11/6 更推出「客庄文化輕旅行」，每場 40 人團體預約，就可尋訪苗栗古蹟，來學苑了解客家文化，親自體驗手作藍染或陶藝，還可品嚐苗栗特有的客家米食唷！報名專線：苗栗縣觀光協會郭素良 037-726799 或洽苗栗市公所客家文化課 037-331910 轉 240 湯小姐。

活動連絡單位：客家文化課・037-331910 轉 365 或轉 240

(2016-10-06)



# 「2016 桃園客家文化節-客庄稻草藝術創作大賽」開始報名囉!

【文/轉載自桃園市政府客家事務局】



**客家文化節 2016**  
大戲園庄 平菁雙秋

**2016 桃園客家文化節**  
**客庄稻草藝術創作大賽**

**10/23** PM 13:30 - PM 16:30  
桃園市龍潭區三坑老街青錢第(永福宮旁)

**活動流程**

- 1330-1400 參賽隊伍報到
- 1400 活動開始
- 1400-1410 貴賓致詞
- 1410-1610 草編講堂  
【客庄稻草藝術創作大賽】  
田園音樂會(蔡廷鈺、古盛傑、羅文裕)
- 1610-1615 市長致詞
- 1615-1630 頒獎

**熱烈報名中**  
共享田園好時光，萬元獎金等你拿!

報名時間：即日起至 10 / 7 (五) 截止  
報名資格：凡對稻草藝術有興趣者，不分年齡、性別，歡迎組隊報名參加。  
人數限制：每隊最多 10 人，原則以 100 隊為上限，額滿為止。

報名方式：  
請上【2016 桃園客家文化節】活動官網下載報名簡章  
[www.tyc-hakka.989.com.tw](http://www.tyc-hakka.989.com.tw)

- 1 郵送或郵寄報名：  
備妥相關報名資料後，親送或郵寄至  
(一)10640 臺北市大安區羅斯福路二段 91 號 16 樓 或  
(二)32040 桃園市政府客家事務局(桃園市龍潭區中正路三林段 500 號)。
- 2 傳真報名：  
備妥相關報名資料後，傳真至(02)2364-9191  
「客庄稻草藝術創作大賽」活動小組收。
- 3 網路報名：  
備妥相關報名資料上傳至官方網站。
- 4 注意事項：  
(一)報名者須於報名後次日起三日內主動以電話聯繫本活動小組，以確認完成報名甄選。  
(二)服務專線：02-2367-8989(週一至週五 9:00-17:00)。

比賽獎額：

第一名	第二名	第三名	佳作	特別獎	參加獎
NT. 2萬 (1名)	NT. 1.5萬 (1名)	NT. 1萬 (1名)	NT. 5千 (1名)	NT. 2千 (1名)	參加獎 伯公名片

\*主辦單位保留本活動內容調整、修改、調整的權力，以活動實際及現場公告為準。

指導單位：客家委員會、桃園市政府、桃園市議會  
主辦單位：桃園市政府客家事務局

2016 桃園客家文化節 活動官網

歡迎加入粉絲團在社群  
加入官方帳號

中正路三坑段  
高錢第  
永福宮  
三坑  
龍潭區  
永福路  
三坑  
龍潭區

2016 桃園客家文化節

「2016 桃園客家文化節-客庄稻草藝術創作大賽」開始報名囉！10 月 23 日(日)下午在龍潭三坑老街青錢第(永福宮旁)，除千人一起進行稻草創作外，還有草編教學及田園音樂會，參賽者有機會競逐諸多豐富獎項，歡迎大小朋友一起來~遊客庄、紮稻草！報名時間自即日起額滿為止，詳情請至活動官網 <http://www.tyc-hakka.989.com.tw/> 或電洽 03-4096682#1007 謝小姐。

(2016-10-05)

# 新書快訊

## 《美濃客家語寶典》出版囉！

### 內容簡介

美濃傳統老古言語，皆藏在美濃年長的耆老心中，無法輕易地讓他們說出來；必須與他們真誠相識，在怡然自得、放鬆心情下聊天，方可取得一、二句「老古言語」。

但本土語言、文化的整理，是無止無盡的「保育」、傳揚工作，我們均知「自己國家自己救」的道理，但為何自己族群的母語、文化不能自己關懷、自己挽救？於是，就有了本書的面市契機。

### 本書特色

一、本書之編撰旨在蒐集、保存美濃古老客家俗諺語，俾使此淳正之本土語言得以承傳，為臺灣客家語保存珍貴之文化資產。

二、本書語詞材料之蒐集，由邱國源總負責；王玲秋校長繕打底稿；林素珍老師負責客語標音和校稿；劉明宗負責客語漢字之訂定、客語標音和華語釋義之校正，及附錄之編輯；附錄中之客家語詞分類則請李宜諭主任幫忙；封面插圖，除商請曾文忠畫家支援外，餘均由邱國源自行攝影。

三、本書之編輯，分前言、正文、附錄三部分。正文語料之編排，依客語標音英文字母 a→z 順序，先列 a、b、c、d 等首字字母於頁中上方，再列 a、ab、ad、ag 等客語音讀標音於頁左；每一語詞又分為客家語詞、客語標音、華語釋義三欄。

四、本書所採用之客語漢字，以《臺灣客家語常用詞辭典》用字和教育部推薦用字為優先考量；若無適當用字，則查《廣韻》或《漢典》之客語標音，以音同義同、音近義同、音近義近之漢字為原則；若無符合上述原則者，則以音同或音近之字替代。客語標音則採教育部公布之「臺灣客家語拼音方案」。

五、本書編排體例：如為責罵之詞則用(罵)標示；如為貶抑之詞，則標示(貶)；山歌歌詞則用(山)標示。

六、本書之語料，限於篇幅，未將農諺、氣象諺、飲食諺、猴話、四句金言、童謠等收入。

七、附錄羅列美濃客家語常有之語詞組合現象或發音特殊情況，俾使讀者能對美濃客家語有更進一步之認識和理解。

### 詳細資料

作者／邱國源、劉明宗 合編／胡國順 審訂

ISBN：9789571186856

規格：平裝 / 372 頁 / 17 x 23 cm / 普通級 / 單色印刷 / 初版

出版地：台灣

來源：<http://edm.wunan.com.tw/bookdetail.asp?no=13058>

# 打嘴鼓

## (客家新聞彙編)

## 客家音樂列車啟動 7 團隊桃園校園巡演

【文／轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

為了讓年輕學子接觸客家，桃園市客家事務局，今年透過「客家音樂校園巡演徵件計畫」，選出 7 組優質團隊，以客家跨界音樂列車形式，巡演桃園各區，客務局局長蔣絜安表示，桃園不分南北區域，透過有趣活潑的客家音樂，要讓民眾一起接觸客家，了解客家語言、文化，也有活潑的一面。

歌手湯運煥以新式搖滾風，唱出客家歌曲，讓年輕學子聽見不一樣的客家歌曲，湯運煥表示這次客家跨界音樂列車，能到校園扎根，他希望用音樂演唱，讓年輕學生感受客家流行音樂的魅力。

歌手 湯運煥：「來這邊不是全部客家人的概念，不過來這裡，我們順便將我們的客家文化，客家音樂可以帶給他們，我就覺得這是最棒的一點。」

學生 陳芷瑄：「平常都聽一些國語歌跟英文歌，然後今天聽到客家歌，覺得還不錯。」

桃園市客務局局長蔣絜安表示，為了讓長期耕耘，客家藝文的表演團隊，有更多與年輕世代接觸的機會，今年徵選出 7 組團隊，要在全市 13 區各級學校辦理 22 場巡演，讓客家音樂進入校園，也讓優秀的客家歌手及樂團，有更多演出機會。

桃園市客務局局長 蔣絜安：「他們平常長期就很辛苦在耕耘，我們希望，就可以用公部門的經費，可以直接挹注，扶植這些一線的這些客家優秀藝文人才。」

這次巡演，內容集結音樂、戲劇等，演出型態各有特色，桃園市客務局希望，用主動的方式推廣年輕客家，能讓更多年輕學子能親近客家音樂，認識客家文化，進而喜愛客家。(2016-10-11)

## 「客庄好生活計畫」 多元活動認識客家

【文／轉載自客家電視台 / 楊以諾 苗栗】

為推廣苗栗客庄特色，苗栗市公所特別推動「客庄好生活計畫」，以貓裏客家學苑為出發點，舉辦各式藍染、陶藝、花布等研習班，試圖找回逐漸流失的客家文化，從即日起至 11 月，以展覽方式成現學員成果，並安排 4 場次客庄文化輕旅行活動，讓鄉親深度體驗客庄之美。

小朋友用道地的客家話，帶來精采的口說藝術，逗得台下長輩笑開懷，這是苗栗市公所，為推廣客家藝文，特別利用廢棄軍營，精心打造的客家學苑，希望與鄰近的客家文化園區，與客家大院互補，傳承「針頭線尾」、「田頭地尾」、「家頭教尾」、「灶頭鑊尾」等客家四美技藝。

苗栗市長 邱炳坤：「以前生活的東西，如果可以找回，或者是讓人了解，就是設立這貓裏客家學苑的目的。」

為了讓鄉親能對苗栗客庄，有更深度的了解，市公所也從 10 月開始到 11 月初，安排 4 梯次的客庄文化輕旅行，透過專人解說，讓民眾更深度探訪，苗栗的客庄生活文化。

苗栗市長 邱炳坤：「功維敘隧道，一天有 60 輛遊覽車來參觀，這樣一個好地方，我們會有詳細的說明，以前你們來可能沒人說明，這次我們特別安排。」

目前學苑設有藍染、陶藝、花藝及客語研習班，學苑也特別以展覽方式，呈現學員的學習成果，除了要與鄉親分享，學習心得之外，也希望有更多民眾願意投入客家生活技藝的傳承。(2016-10-11)

## 體驗六堆風華 藝術家駐館創作一個月

【文／轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東六堆】

屏東客家文物館六堆生活學院，今年首辦藝術家駐館創作計畫，來自台北的藝術家趙書榕，及近年返回故鄉內埔的設計師廖錦逢，將駐館創作一個月，10月29日將發表他們的作品。

藝術家趙書榕，蒐集了十幾種代表不同國家，《雨和水》的詩、散文或是歌曲，用聲音以及影像，創作出的作品《過渡》，要讓參觀者進行一場內心的旅行。

駐館藝術家 趙書榕：「有關這個下雨的聲音，這是全世界人類共同的生命經驗，不管你是到哪裡。」

駐館藝術家大錦 逢一郎：「我不用穿藍衫，我也不用帶任何的圖騰，我現在就是客家人的長相。」

內埔的在地設計師廖錦逢，經營自有品牌潮牌服裝及設計工作，2010年從台北南下發展，最後返鄉六堆落葉歸根，他創作出來的作品，要打破客家圖騰式的框架，讓年輕人認識現在的客家人。

駐館藝術家大錦 逢一郎：「我們會被模組化的既定印象，譬如說我們就是會去看，有花布的地方，或者是看特別蓋了土樓的地方，這是它有一些既定印象被框住了，我希望打破這個印象。」

深耕永續發展協會專員 林高本：「我們很期待這次的藝術家，可以在客家文物館，短短一個月的時間，合作之後會有交流出什麼火花，也希望這次之後能奠定基礎，讓客家文物館可以成為，六堆的藝術文化的交流平台。」

兩位藝術家將駐館創作一個月，他們眼中的客家是什麼模樣，不同性格與想法，又會激盪出什麼樣的創作，不少鄉親也都在引領期盼。(2016-10-11)



## 古禮佾舞祭韓愈 六堆客家文風傳

【文／轉載自客家委員會】

充滿濃厚文化氣息的「2016 昌黎祠韓愈文化祭」活動，今(9)天在屏東縣內埔昌黎祠舉行祭禮，由客家委員會主任委員李永得擔任主祭官，遵循古禮祭拜韓愈韓文公，並由豐田國小 36 位小朋友表演「六佾舞」，感念韓文公對教育的貢獻。

李主委致詞時表示，六堆地區文風鼎盛，而屏東縣內埔鄉的昌黎祠更是全臺唯一以文學家韓愈為主神、並以古禮祭祀的廟宇，韓愈是唐代的大文豪，也是一位教育家，當初在大陸客家地區治民興學，雖然時代相隔一千多年，但是落腳在六堆地區的客家先民仍建祠感念其功績，希望能激勵後人奮勉上進，明禮感恩。昌黎祠代表著客家人重視教育與文化的傳承。他表示，今天文化祭的活動雖然下著大雨，但是看到六堆地區許多客家鄉親與後生仍冒雨全程參與，讓他感受到六堆客家文化的精神一定能世代代永續傳承。

接著廟方虔備清茶、齋蔬果版、五牲酒醴、生豬、生羊，由李主委與昌黎祠管理委員會主任委員張舉文及屏東縣內埔鄉鄉長利八魁等三人共同擔任主祭官，在禮生的引導下，一行人虔誠而肅穆的禮行三獻，祈望韓文公庇佑六堆後生人文蔚起、世育賢才。隨後李主委與現場民眾一同觀賞由屏東縣內埔鄉豐田國小 36 位小朋友表演的「六佾舞」，向韓文公致最崇高敬意。

「韓愈文化祭」肇始於 2001 年，原由地方人士發起，10 餘年來在客家委員會、屏東縣政府、內埔鄉公所、昌黎祠管理委員會、內埔地區學校及各方協辦單位的配合之下，規模一年比一年壯大。「2016 昌黎祠韓愈文化祭」為期三日，從 10 月 7 至 9 日在昌黎祠前廣場及內埔老街、龍頸溪公園等周邊場域盛大展開，今年的文化祭的活動以「祭韓愈求金榜」、「崇尚文人四藝」為主軸，並結合在地豐富的歷史人文、特色產業及觀光景點，並選在今(9)日農曆九月九日重陽節，也是「嶺南師表」韓愈的誕辰，以三獻禮及「六佾舞」表演向韓文公致意。(2016-10-09)

## 新竹柿餅文化節 行銷新埔柿餅

【文／轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹】

每年中秋節過後，新竹地區會吹起九降風，名聞遐邇的新埔柿餅，也進入了熱絡的加工期，為了協助加工業者促銷柿餅，9日新埔鎮農會，在產業交流中心，舉辦柿餅文化節活動，不過受到颱風的影響，造成柿子原物料的碰傷，讓業者增加工時及成本。

新埔鎮下寮里社區發展協會，帶來的中東肚皮舞蹈，為柿餅文化節炒熱氣氛，不過仔細看活動現場，除了農會在販售柿餅之外，其餘的都是販賣，其他農特產品的攤位，農會表示，柿餅節已舉辦 19 年的時間，為了消除惡性競爭，因此從前年開始，改由農會派專人到各加工區，統一收購柿餅與販賣，讓消費者能安心購買。

民眾 陳先生：「我都幾乎每年都吃(柿子)，(口感怎麼樣)口感就是甜甜的，吃起來軟軟甜甜的那種感覺。」

不過上個月受梅姬颱風影響，對於迎風面地區柿子嚴重落果，加上強風吹襲，造成樹上未成熟的柿子碰撞，及枝條等損傷，因此柿子原物料減產。

柿餅加工業者 呂理鑑：「像石柿子來說，今年北部算是休養期，(以往)一甲地，可收十幾萬台斤柿子，這次颱風吹襲將枝條拉傷，可能只剩下 5 萬台斤可以收成。」對於因碰撞受傷的柿子，只能在曝曬過程時，增加人力挖除受傷部位，讓業者除了心急之外，也感到很無奈。

柿餅加工業者 呂理鑑：「(黑斑)就是新傷的點，若是過了 2 個星期之後，(傷點)就會變硬，硬點很硬又不好吃，所以我們很無奈將受傷部位挖除，碰傷後(柿子)在加工時，又比較會發酵變爛這樣子。」

柿餅製作過程相當繁瑣，必須 8 天左右，才能大功告成，今年受到颱風的影響，讓業者們增加了不少工時及成本，不過柿餅的品質和風味，不會因此而降低。  
(2016-10-09)

## 祭溪王.拜石敢當 二崙詔安獨特民俗

【文／轉載自客家電視台 / 李新隆 雲林二崙】

雲林縣境內的新虎尾溪，早期因沒有做堤防，所以每逢颱風下大雨，溪水就會氾濫淹沒村庄，1898 年二崙鄉三和村村民，在溪邊設置石敢當，從此之後不再淹水，而拜石敢當、祭溪王，就成為當地的習俗，詔安客家文化節系列活動，特別規畫溪王祭，讓民眾了解當地的歷史及文化。

雲林縣長李進勇與三和村民，一起面向新虎尾溪祭拜，祈求溪王保佑地方平安，這樣的祭典，早期在過年和中元節都會舉行，後來只剩下中元節祭拜，而今年配合詔安客家文化節，改在重陽節舉行。

村民 李女士：「過年、7 月半，每年大家都到堤岸邊拜拜，家家戶戶都挑的，菜飯或牲禮都可以。」

二崙鄉三和村長 李宏隆：「都在 7 月半的時候，一些百姓挑著菜飯，到溪邊拜石敢當及拜溪王。」

除了祭拜溪王之外，村民也會祭拜有百年歷史的石敢當，據說 1898 年當時設置石敢當之後，村民就不再受溪水氾濫之苦，從此拜石敢當及溪王，成為當地的習俗。

二崙鄉鄉民代表 廖慶杰：「1898 年設立之後，大家就拜溪王拜石敢當，我們就平安賺大錢，就不再發生水災。」

雲林縣長 李進勇：「客家鄉親用最謙卑的態度，用最誠懇感恩的心情，要來祭拜天地萬物，今天我們仍然秉持先民的傳統，我們延續這樣一個，有意義的活動。」主辦單位表示，早期新虎尾溪有很多魚蝦貝類，但現在受到工業及畜牧業汙染，快要變成臭水溝，因此藉由溪王祭活動，宣導河川生態理念，也傳承地方傳統文化。(2016-10-09)

## 八大社客家鈴聲響 認識詔安客家文化

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

2016 雲林詔安客家文化節的系列活動「八大社客家鈴聲響」，8 日在詔安客家文化館舉行，主辦單位雲林縣貓兒干文史協會，以詔安八大社為主題，展現 8 個客家聚落各自的特色，雖然天公不做美，仍引吸不少鄉親冒雨參加，一同體驗詔安客家文化。

村民男扮女裝在舞台上賣肉粽，一旁還有人在練武，崙背鄉樂齡學習中心，展現農村的客家風華，另外二崙鄉的大同村，過去舊稱「頂番社」是平埔族貓兒干南社的所在地，村民也特別盛裝打扮，展現早期地方的文化。

二崙鄉大同村長 鍾金源：「這顆印章根據了解，是清朝(皇帝)所賜，等於是現在所說的官印，是賜給當地頭目的官印。」

為了呈現詔安八大社的文化，雲林縣貓兒文史協會在詔安客家文化館舉辦「八大社客家鈴聲響」，藉由村民的表演以及著年廟會模型展，讓民眾對八大社有初步的認識。

貓兒干文史協會總幹事 楊永雄：「八大社的社區裡面的特別，我們在今天做呈現，我們有一些靜態的展覽，最主要還是在呈現，我們整個八大社這幾年來，我們在推廣一些，比較重要的文化內涵。」

雲林縣文化處長 林孟儀：「雖然時代的變遷，可以它傳承的意義，還是非常值得我們去保存及發揚，所以今天客家 12 大節慶，也特別有這個活動。」

除了白天的活動之外，晚上還有客家舞劇以及山狗大後生樂團，表演最新創作的客家樂曲，主辦單位表示，希望藉由八大社活動，喚起民眾重視並且保存，地方固有的傳統文化。(2016-10-09)

## 李永得出席台客商會 會員盼增國際互動

【文／轉載自客家電視台 / 陳欣淪 賴冠丞 台北】

成立 2 年多的台灣客家商會，8 日舉行第 3 次會員大會，邀請客委會主委李永得帶來專題演講，商會成員多是客籍企業家，其中有 5% 會員雖非客籍卻相當認同客家，面對現今經濟情勢嚴峻，商會期盼能強化會內商業合作，更將以台灣為基地，帶領會員與世界各地的客家商會交流，開創更多商機。

從事商業活動，其中一項重要要素，就是有一定的人際關係，台灣客家商會建立資源分享平台，並建構緊密人脈網絡，讓會員透過活動交換商業訊息，未來更將成立青年事務委員會，集結客家青年想法，協助青年創業。

台灣客家商會會長 黃明智：「讓這些會員有很多交流的機會，辦了很多活動，這兩年來，另外我們也辦了很多次的青年創業論壇，客家青年創業論壇，參加非常踴躍，也得到非常好的成果。」

台灣客家商會祕書長 徐享崑：「時局、現在經濟環境不好，並不是永遠都不會轉好，要靠我們來開創，所以這種(經濟)不好的時候，更必須用合作的精神，來找一個好的商機跟目標來發展，我相信只要大家，企業家相互合作，我們用客家打拚的精神來發展企業的話，一定令人期待。」

會中邀請客委會主委李永得介紹分析與產業發展相關的客家政策，如台 3 線計畫、新南向政策等，李永得上任到現在，多次與學術界、企業界交流，他期盼透過互動討論，尋求民間共識，更能提升與民間溝通效率。

客委會主委 李永得：「政府任何的 policy，不是自己坐在辦公室，自己討論、自己去想，我認為把民間力量結合起來，是非常重要的事，最重要的是，你的決策、你做的政策，有效與否、正確與否，要聽大家的意見。」

103 年成立的台灣客家商會，會員來自全台各領域商業人士，目前約有 100 多人，他們積極與世界各地客家團體互動，也多次到中國大陸、越南、馬來西亞等地參訪，將學取他國經驗來加強組織力量，期盼帶領會員開創更多商機。(2016-10-08)

## 義民中學 70 週年 音樂會慶祝獲師生好評

【文／轉載自客家電視台 / 黃文堯 新竹竹北】

由新竹縣新埔褒忠義民廟所創辦的義民中學，每年校慶都會以健行方式前往參拜義民爺，今年適逢 70 週年校慶，校方首次突破傳統，7 日晚間在學校大禮堂，改用輕鬆的方式辦理音樂會，讓學生們展現學習成果，獲得家長和學生一致的好評。

義民中學國中部的管樂班為慶祝創校 70 週年，特別以聖彼得堡進行曲開場，磅礴的氣勢也立刻震撼現場，校方表示，為了結合社會環境的趨勢，因此學校在 3 年前開始，增加了多元學習的社團教育，而今年首次辦理音樂會，就希望能讓學生們展現平時的學習成果。

義民中學董事長 潘鵬仁：「今年 70 週年為了讓學生了解，我們學校對教育，不一樣的成果出來，所以展現音樂會，讓我們學生們和家長，大家了解我們學校成果是怎麼樣。」

學生家長 林媽媽：「很活潑很有趣，然後學生也都很有活力，然後很有才能，我就是義民中學，義民高中，真的就是一個文武雙全的學校。」

歡度 70 週年校慶活動，除了學生們才藝演奏之外，校方也特別邀請，受學生歡迎的藝人，並搭配舞群演出，以勁歌舞曲帶動歡樂氣氛，讓音樂會充滿喜悅。義民中學學生 姜竣傑：「每一年都會有這個活動，希望會有這個晚會，讓我們看到更多的藝人來表演，為我們校慶做慶祝。」

首次邀請藝人的演唱，受到學生們熱烈歡迎，校方未來將考慮持續辦理，並邀客家歌手演唱，對於傳統參拜義民爺的儀式，校方表示將在 15 日當天，由校長率領老師及學生代表參與，讓校慶傳統不流失，也讓年輕學子能認識客家信仰文化。  
(2016-10-08)

## 北市客家義民嘉年華 一連三天盛大舉辦

【文／轉載自客家電視台／林君蓉 鍾淑惠 台北】

臺北客家義民嘉年華，今年已經邁入第 29 屆，將從 10 月 15 日到 17 日，舉辦 3 天多場的活動，活動地點包括，市府前市民廣場，總統府前凱達格蘭大道，以及客家文化主題公園，今年也首度結合交響樂團以及國樂，演出創新的義民祭典音樂，另外遊行活動，「迎神繞境」與「挑擔奉飯」，也有不同的族群參與，透過文化的交流，讓大家一起看見，客家人的傳統文化。

一群婆婆媽媽，穿著客家花布衣服，另外還有穿著，傳統藍衫的小朋友，以及新住民族群，一起挑擔奉飯，共同參與今年的，臺北客家義民嘉年華。

開心會會長 溫送珍：「所以希望大家，客家鄉親用力走出來，參加義民祭典，發揮我們客家人的精神。」

今年市府將強調，活動文化意象，從台北看客家的角度，期盼打造「臺北夥房」，在都會區也能傳承客家文化精神。

台北市政府客家事務委員會主任委員 鍾永豐：「我們客家人來到台北，我們就是要讓台北，變成我們的大夥房，我們要融入台北，也希望台北進入我們的客家生活圈。」

義民祭活動，今年首度結合台北市立交響樂團，以及台北市立國樂團的附屬樂團，同時也會演出客家搖滾音樂劇，共同演奏嶄新的義民祭典音樂，讓民眾一起看見全新的義民祭風貌。(2016-10-07)

## 客委會舉辦金鐘獎客家入圍茶會 李主委祝福入圍者如願敲響金鐘

【文 / 轉載自客家委員會】

第 51 屆廣播及電視金鐘獎客家節目共入圍廣播類 3 項、電視類 20 項獎項，新客家廣播電台子雁、華姍更以《新客家空中音樂會》獲得非流行音樂節目主持人獎，成績相當亮眼。客家委員會今(6)日下午特別舉辦第 51 屆金鐘獎客家節目入圍茶會，頒發獎牌給所有入圍者，主任委員李永得除肯定他們提升客家語言、文化及藝術的貢獻，也預祝大家都能如願敲響金鐘。

李主委在致詞時特別感謝客家電視台、以及所有在幕前幕後為客家廣播電視節目付出的個人與團隊。他表示，本屆金鐘獎客家廣播及電視節目入圍多項獎項，代表有越來越多優秀人才投入客家傳播，對於客家語言文化的傳承與發揚是一大助力，期許所有客家廣播電視節目工作者能持續精進專業，共同為客家努力，榮耀客家。

客委會今日下午以「5 彩客家 1 鳴金鐘」為主題舉辦「第 51 屆廣播及電視金鐘獎」客家節目入圍茶會，開場由客委會同仁組成的「好客合唱團」，為大家獻唱「十八姑娘」及「客家世界」兩首美妙的客家歌曲，炒熱現場氣氛；隨後賴予喬及二本貓樂團也分別演唱「南面伊人」及《谷風少年》的主題曲「真正的自由是」兩首歌曲，在悠揚的樂聲中，祝福所有入圍者都能順利敲鐘。

本屆金鐘獎在廣播節目部分，溫士凱以《全世界來作客》入圍「社區節目主持人獎」；新客家廣播事業股份有限公司以《新客家空中音樂會》入圍「非流行音樂節目獎」及「非流行音樂節目主持人獎」。其中，《新客家空中音樂會》節目主持人子雁、華姍率先勇奪「非流行音樂節目主持人獎」，李主委也特別期許能為即將參加 8 日電視金鐘獎頒獎典禮的客語節目入圍者帶來好兆頭。

電視節目部分，客家電視台本次以 10 個節目分別入圍 20 個不同獎項，優異成績引人注目。其中《客家熱點子》、《客庄好味道》及《作客他鄉》分別入圍「綜合節目獎」、「綜合節目主持人獎」、「行腳節目主持人獎」及「行腳節目獎」獎項；《小 O 事件簿》、《柿子色的街燈》、《黃梅行雨》及《Hakka Night 我的觀點》電視節目，分別入圍「兒童少年節目獎」、「兒童少年節目主持人獎」、「動畫節目獎」、「教育文化節目獎」及「非戲劇類節目導演獎」獎項。

《客家電視電影院-黑盒子》描述知名主播與採訪主任，一同進行被稱作「黑盒子」的密室脫逃遊戲，題材新穎獨特，共計入圍「迷你劇集電視電影獎」、「迷你劇集電視電影導演獎」、「迷你劇集電視電影男主角獎」、「迷你劇集電視電影女主



角獎」、「迷你劇集電視電影男配角獎」及「迷你劇集電視電影編劇獎」等 6 大獎項，表現亮眼；採用改編手法、以知名法醫楊日松博士一生真實案件作為串接，敘述終身奉獻台灣法醫志業、不求名利但求正義的《客家電視電影院-落日》也分別入圍「戲劇節目獎」、「戲劇節目導演獎」、「戲劇節目男主角獎」、「戲劇節目編劇獎」；探討青少年成長歷程的《客家劇場-谷風少年》則入圍「戲劇節目男配角獎」獎項。

此外，從影超過 40 年的梅芳(廖春梅)女士獲頒電視「終身貢獻獎」。她曾參與演出多部客家電視台戲劇節目，更在客委會製作的微電影《客家好愛你》飾演一位客家阿婆，與從美國返台過暑假的年輕男孩 Mac（柯有倫飾演），因為語言隔閡與文化差異，在鄉間展開一段趣味橫生的溫情故事；客語原創卡通《酷客歷險記》也特別邀請梅芳為劇中的角色桃奶奶配音，她以溫暖、柔和的語調，將桃奶奶表現得親和力十足。(2016-10-06)

## 雲林國際偶戲節 60 餘團體共襄盛舉

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林斗六】

雲林國際偶戲節，將於 10 月 8 日在虎尾農博生態園區登場，今年特別邀請俄羅斯、日本、香港及國寶級大師，黃俊雄、鍾任壁等國內外 60 多個團體交流，還有崙背及二崙的國小學生，也會演出詔安客語布袋戲，為期 6 天共 113 場偶戲演出，要讓偶戲迷大開眼界。

由布袋戲偶與角色扮演者，一同演出「人偶共舞」，不只讓布袋戲展現創新思維，更豐富舞台效果，同時也為即將舉行的，2016 雲林國際偶戲節揭開序幕。

雲林縣長 李進勇：「今年從 10 月 8 日，到 10 月 13 日總共 6 天時間，場所包括布袋戲館，尤其今年特別在農博生態園區也有場地。」

雲林國際偶戲節，今年邁入第 14 屆，為了配合明年在雲林舉辦的台灣燈會，雲林縣政府特別擴大舉辦，而布袋戲大師黃俊雄也將在開幕晚會，再度演出雲州大儒俠史豔文，與藏鏡人的身世之謎。

布袋戲大師 黃俊雄：「我們縣長有交代，說一定要公開，不然觀眾朋友這麼多，上千萬的觀眾朋友在期待，我已經 80 幾歲了，這是我創作的，沒有一個交代怎麼可以，一定要交代。」

雲林縣文化處副處長 陳美燕：「邀請到 3 個國家，俄羅斯、日本、香港，還有在地的像黃俊雄大師以及鍾任壁大師等來表演，總共 6 天的活動，有 113 場的布袋戲。」

除了國內外偶戲大師，參與演出之外，崙背鄉的東興及二崙鄉的來惠、二崙、三和等 4 所國小，也要用詔安客語，表演地方故事的布袋戲，主辦單位表示，6 天活動從早到晚好戲連連，保證讓民眾一飽眼福。(2016-10-06)

## 人文.產業.觀光結合 豐富韓愈文化祭

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東內埔】

屏東縣「2016 昌黎祠韓愈文化祭」，將於 10 月 7 日至 9 日舉行，今年以「崇尚文人四藝」為主軸，並結合在地的歷史人文、特色產業及觀光景點，內埔鄉公所也邀請民眾，一起參與這獨具特色的傳統祭典，體驗六堆客庄年度盛事。

古箏名師徐滿晴演奏，書法名家林文雄，在琴韻聲中揮毫書寫，展現對韓愈的推崇，從 2001 年開始，由地方人士發起的韓愈祭，累積 16 年的豐富經驗，今年除了傳統活動之外，每年都供不應求的「祭韓愈求金榜」，今年金榜符特別設計雙佛手，要加重金榜題名的符膽。

客籍版畫家 黃子鑲:「加重就是金榜符罡，這個罡就是整個符的膽，堅強的意思。」內埔雅石聯誼會會長 郭祈勇:「這石頭是我們屏東縣，特有的石頭叫作鐵丸石。」雅石聯誼會會長，為內埔國小的小朋友解說，在地的雅石創作，除了石頭的雕刻以外，還有自然呈現的意境。

內埔雅石聯誼會會長 郭祈勇:「這個是金瓜石，它像是一隻老鷹。」

今年昌黎祠韓愈文化祭，即將在 10 月 7 日至 9 日舉行，以崇尚文人四藝為主軸，並提前兩星期，舉辦周邊藝文活動「書畫展」以及「奇木雅石展」，還首次舉辦全國性的圍棋大賽。

圍棋老師 吳建霖:「將近快 200 人的報名，有北部、中部、南部到台東，都有人來參與，所以這個圍棋的活動，把這個韓愈文化祭，能夠帶到全國都能夠參加。」

內埔鄉長 利八魁:「辦韓愈文化祭以來，我發現我們本鄉的小學生，各學校的小學生都親自來參與，這就是客家文化客家語言，向下扎根最好的印證。」

主辦單位內埔鄉公所表示，韓愈文化祭系列活動中，已連續辦理 4 年的創意踩街嘉年華，今年還首度邀請到海軍陸戰隊樂儀隊參與，75 人壯盛軍容的表演，將為韓愈文化祭，增添雄壯威武的氣氛。(2016-10-06)

## 樹林紅麩文化節 展售多樣化紅麩料理

【文 / 轉載自客家電視台 / 林君蓉 范綱儀 新北市】

由新北市政府文化局主辦的「2016 新北市樹林紅麩文化節」，在 2 日於樹林高中熱鬧登場，主辦單位請來了 40 多家紅麩業者，展售各式各樣的紅麩商品，活動現場還邀請了藥膳美食專家林秋香老師與新北市長朱立倫一起做紅麩料理。另外新北市樹林區客家鄉親會歌謠班也現場高歌，讓民眾一邊品嚐美味的紅麩料理，還能一邊欣賞精采的表演。

養身專家林秋香老師和朱立倫市長，一起動手做紅麩麻油雞料理，香噴噴麻油雞，立刻吸引了現場的婆婆媽媽上台品嚐。

新北市長 朱立倫：「走過十年有成，而現在不只是一個美食推廣活動，現在已經結合了地方的特色，變成一個美食健康的代表。」

養身藥膳美食家 林秋香：「其實紅麩這麼好的東西，如果經過高溫油炸的話，其實它會變性，那如果我們把它，拿來煮麻油雞，可以拿來煮一些湯品，煮魚湯，其實都是一個秋冬很好的補的食材。」

2016 新北市樹林紅麩文化節，今年已經邁入第 10 年，主辦單位希望透過業者相互的交流，加強地方產業的連結，另外活動現場也請到了新北市樹林區客家鄉親會的舞蹈班及歌謠班成員帶來精彩的演出。

新北市樹林區客家鄉親會理事長 陳桂英：「舞台上表演的是，舞蹈班和歌謠班的表演，我們客家鄉親會，對這個版方面，很愛做，又做得很好吃，大家都喜歡來吃。」

透過紅麩文化節的活動，不僅能延續樹林「紅麩之鄉」的美名，也能發展地方特色產業，創造紅麩產業的商機。(2016-10-03)

## 龍潭三坑里土地公娶妻 依客古禮迎親

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園龍潭區三坑里上午有一場別開生面的迎娶儀式，新郎信是三坑崎下，集福祠的土地公，祂托夢給地方人士，表示想要娶土地婆，三坑里民花了 3 個月準備喜事，全程依循客家古禮，備好聘禮、聘金，敲鑼打鼓，從三坑永福宮娶回土地婆，吸引不少信徒一起來鬥熱鬧。

吉時一到儀式開始，桃園市客家事務局局長蔣絜安，先幫土地婆戴好全新的神帽，接著信徒抬著一箱又一箱的聘禮與聘金等在永福宮門口，為的就是要幫土地公娶老婆，為求慎重，三坑里民一切遵循客家古禮。

居民：「真實的發生在我住的故鄉，我覺得，讓我的心情感覺非常的興奮，也是非常的奇特。」

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「土地公要娶親要娶土地婆，大家出錢出力，來完成這樣的大事情，我認為就看到很感動。」

據信徒卓先生表示，已經有 180 多年歷史的龍潭三坑崎下集福祠原本有土地婆，但在六合彩盛行時被彩迷竊走，才變成只剩土地公孤單一人的情況。

信徒 卓奕國：「有那個土地婆的神像被我們夢到，我就問土地公說，是不是說請土地婆回來，因為我知道之前就有土地婆，我就擲筊，擲 3 個聖筊，我就認為這要請了。」

歡天喜地，土地公心想事成娶回土地婆，信徒則誠心祝福，祈求兩人百年好合。  
(2016-10-03)

## 鍾老手稿變文創品 台文館推「硬頸毛巾」

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 台南】

為了發揚客家人的堅毅精神，台灣文學館將客籍文學大老鍾肇政所題「發揮硬頸精神」的書法手稿，印製成實用的運動毛巾，這是台文館首次將作家手稿館藏，轉化成文創商品，別具意義。

為了鼓勵客家人為了自己的母語挺身而出，鍾肇政於 2005 年用毛筆寫下，「發揮硬頸精神」的字樣，現在台文館將這 6 個字印在運動毛巾上，用意在呼應他，長期推動客家運動的理念。

台文館祕書 洪秀梅身為客家人，可以去了解自己的母語，那也藉由母語可以，更熟悉自己的環境。

除了發揚客家運動，台文館也希望這款深具時尚感的客家文創商品，能夠深化文字的力量，吸引更多年輕人認識客家。

台文館祕書 洪秀梅：「我們最主要開發毛巾，就是也要跟其他的商品做區別，那也希望說用毛巾的方式，可以跟年輕人更接近。」

民眾 黃小姐：「很棒，很客家風味。」

鍾肇政，提攜後進也是不遺餘力，他除了有「台灣文學之母」的美稱以外，在文壇上也與葉石濤齊名，兩人有「北鍾南葉」的稱號，可見他在台灣文學史上的重要地位。(2016-10-03)

## 經典人物研討會 認識李喬文壇成就

【文／轉載自客家電視台／李新隆 嘉義民雄】

由李喬的作品所改編的電視劇或電影「寒夜」及「一八九五」，相信很多人都看過，現年 83 歲的李喬，不只是台灣重要的文學家，更是客家重量級的代表性人物，國立中正大學台研所，舉辦第 8 屆經典人物，國際學術研討會，就以李喬作為研究對象，讓大家更了解台灣的文學家。

李喬的作品「台灣·我的母親」，不管是用英語、日語或客語唸，都能讓人感受到人和土地的連結，深刻展現台灣社會的多樣面貌，中正大學台研所就以李喬為對象，舉辦國際學術研討會。

中正大學台灣文學與創意應用研究所所長 江寶釵：「我們邀請他(李喬)，有個很重要的目的，應該要進入一個，在無聲處聽雷的階段，也就是說，不再只是在有客家的地方耕耘，而且更要把他推廣到沒有客家，客家人不多的地方去。」

為了凸顯李喬，在台灣文壇的重要性，這次研討會也請來，加拿大、馬來西亞、中國，台灣等國內外 20 多位學者，發表讀後感想及論文，因此李喬也笑稱自己好像是「大體老師」，任由學者解剖分析。

作家 李喬：「我的作品對社會，對年輕人對學界，若是有用時就盡量討論，就像是醫學院的解剖學，有一個稱為大體老師，在解剖台上任人宰割，我個人沒有意見。」

客委會主委 李永得：「我們在苗栗有一個國家級的客家園區，我們要做一個李喬文學館，李喬的故居番仔林，要整理變成一個台 3 線重要的文化歷史地方，另外明年可能有一些研討會，我們會到日本去辦。」

為期 2 天的「李喬·七〇後」國際學術研討會，雖然在 1 日結束，不過主辦單位與嘉義市「小鎮慢讀」書店合作，於 2 日起舉辦為期 4 天的「李喬文物展」，藉此讓民眾更加了解，客籍作家李喬的文學成就。(2016-10-02)

## 內山金曲歌謠祭 羅家書院前客樂饗宴

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文堯 新竹】

為了傳唱客家流行歌曲，昨天(1日)晚間在新竹縣關西鎮羅家書院舉辦內山金曲歌謠祭，這場活動是由今年獲得金曲獎客語專輯的黃子軒與山平快樂團共同主辦，他們邀請歷年金曲獎客語創作人，沿著台三線，在三合院前傳唱客家音樂，現場吸引了許多鄉親聆聽。

客家歌手劉榮昌，以輕快的旋律演唱歌曲，藉由流行的元素，展現不同的客家音樂，不過就在演唱前，天空開始下起雨，雖然天氣陰晴不定，卻擋不住鄉親們，對客家歌曲的喜好。

民眾 鍾先生：「在這種三合院辦這種音樂會，感覺很悠哉很輕鬆的感覺，加上今天天氣下雨，涼涼的就很舒服。」

民眾 羅媽媽：「我感覺應該多多這種的活動，來提升這裡(台三線)文化氣息這樣子。」

這場內山金曲歌謠祭，是客家歌手們的返鄉之旅，結合政府推動的浪漫台三線計畫，讓台三線上的客家庄，不再侷限於桐花與花布等物件，而是承襲先民，傳唱山歌的樣貌，透過現代流行歌曲，重新演譯，讓鄉親們感受客家族群與自然共存的生活方式。

客家歌手 黃子軒：「我們台三線的地方，像北埔關西將音樂的活動，帶到古蹟廣場前，我們用音樂的方式，讓大家來看見我們台三線，還有許多美麗的地方。」

內山金曲歌謠祭，雖然這次只選在新竹縣舉辦 2 場活動，但未來將持續舉辦類似活動，以鼓勵更多優秀的音樂人才，投入音樂創作領域，延續客家音樂的動能。  
(2016-10-02)



## 水影舞集舞作「繁花」 10/1 客公園首演

【文 / 轉載自客家電視台 / 劉玟惠 徐榮駿 台北】

近年來以女性意識，作為創作主軸的水影舞集，藝術總監譚惠貞，以台灣女詩人杜潘芳格、陳秀喜、席慕容等，8 首詩作，邀請歌手羅思容，用吟唱和口白等方式，結合現代舞，呈現女性對自我的定位，以及不同族群，女性的生活樣貌，舞作「繁花」，本週六將於，在台北市客家文化主題公園首演。

翩然起舞的紙張，呈現的是詩人，陳秀喜的詩作「台灣」，在民主發展歷程中，所面臨的各種轉折。

舞者組成一棵樹，流暢的肢體動作，呈現出席慕容作品一棵開花的樹中，對於生命的感悟。

水影舞集藝術總監 譚惠貞：「其中有一半是講台灣的事情，包含我小的時候，在新竹芎林，我自己的生活記憶，我和我媽媽一起玩，和同伴一起玩，這些記憶，我全部都有放在舞作裡面。」

除了女性的精神生活，水影舞集也邀請客家金曲歌手羅思容，時而口白時而演唱，讓 8 首詩相互呼應，台北市客家文化基金會表示，今年推出的，當代客家表演藝術計畫「轉身」，就是希望各種藝術形式，都可以和客家元素，碰撞出新的可能。

台北市客家文化基金會副執行長 曾年有：「都會的客家工作，應該要和鄉村，鄉下的客家工作有所分工，我們面對現代跟傳統，這個過程的時候，我們需要更多的能量，來面對自己的客家身分。」

繁花是水影舞集，探討女性意識的「那方土地那方女人系列」，第三部作品，不僅橫跨多個族群，也從日治時期縱貫至今，細膩的呈現出台灣這塊土地上，各個時期女詩人創作的精髓。(2016-10-01)

## 六堆客園區 5 週年 10/15 起週週有活動

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東內埔】

六堆客家文化園區 10 月即將滿 5 週年，從 10 月 15 日起，每個週末假日都會舉辦活動，邀民眾一同體驗，田園採收的樂趣，還首次舉辦「盆菜宴」，為重現客家千年的飲食文化，將六堆 12 鄉區的農產品，放進大臉盆「焗」，讓鄉親圍著圓桌，一起為六堆園區慶生。

「上菜囉。」

主廚將盆菜端上桌，媽媽們想起以前盆菜的菜色。

客家鄉親：「鹹菜蘿蔔排骨混在一起，苦瓜啦還有豆干，什麼可以放的東西都放下去。」

為了慶祝六堆客家文化園區開園 5 週年，所準備的盆菜不馬虎。

主廚 陳明輝：「像我們今天的盆菜，我們的底部我們是有高麗菜封，冬瓜封還有客家的鹹菜還有筍干，它是做底的。」

下層放著容易吸附湯汁的食材，分層放進六堆 12 鄉區的農產品，再用蒸籠蒸 20 分鐘讓湯汁滲透，讓流傳千年的大盆菜風味更佳。

民眾 周小姐：「很香很好吃，(東西很入味)很特別，而且大家一起吃很開心。」

客家委員會客家文化發展中心主任 何金樑：「慶豐收的感覺，大家一起用盆菜的方式，用在地食材，包括美濃的蘿蔔，甲仙的芋頭，一起來把在地食材，展現給更多人一起來分享。」

「客家文化永遠豐收。」

除了吃盆菜之外，10 月 15 日當天還有「千人慶秋收」，邀民眾看收冬戲，聽板凳音樂會，體驗田園採收的樂趣，並在 10 月底之前的每個週休假日，舉辦「創意野餐布置達人賽」，藉此發揚客家人崇天敬神，感恩知福的精神。(2016-10-01)

## 公館公所推公事語言 辦客語培訓課

【文／轉載自客家電視台 / 楊以諾 苗栗】

苗栗縣公館鄉有 9 成以上的居民都是客家人，不過公所的公務員有些卻不會說客家話，為了推廣公事語言，讓鄉親洽公時能聽到熟悉的母語，公所特別舉辦客語培訓課程，希望未來公所的員工，都能通過客語中、高級認證，讓服務更貼近地方。

客語老師用生動的口說藝術，教導鄉公所員工學習客語，鄉長表示，公館鄉有 9 成以上的鄉親，都是客家人，但員工有 4 分之 1 左右，因是外地人，所以不會講客語，為了服務鄉親，特別舉辦客語認證班，非客籍的鄉長也以身作則。

公館鄉長 曾美露：「過來接洽事情一定要說客家話，因為我的員工全部有訓練過，所以先說客語，再說國語，我相信可以帶領鄉親，對客家文化的重視。」

公所推廣公事語言的決心，也獲得了員工的支持，第一梯次報名，客語中高級認證的人數，就有 32 人。

公館鄉公所主祕 劉昌塘：「外地人來鄉公所上班，他也多學一種語言，對他來說也是好處，對民眾用客語溝通，也提升服務效力是一個很好的結果。」

民眾：「應該對老人家是不錯的，像我們年輕人來說，還好啦，因為現在大家都講國語。」

公所表示，目前員工約 60 人，採自願報名方式學習客語，未來會持續地輔導，讓員工都能通過客語認證，強化大家使用公事語言的能力，要讓鄉親洽公時，都能聽到熟悉的客語。(2016-10-01)

## 客白話語文課 阿廖伯教導寫客語

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東】

客語常被誤認為有音無字，台東市樂齡學習資源中心，就邀請了人稱阿廖伯的客語文薪傳師廖金明，開辦了為期 8 週的客家白話語文課程，20 多位學員，將學習把常講的客語，學會如何撰寫。

悠揚的陶笛聲後，為期 8 週的客家白話語文課程正式開始，這也是台東首次舉辦。

學員 黃麗玉：「裡面的含意，講話、寫字，聽說讀寫全部都要(學)。」

原本住在高雄的阿廖伯，為了推廣客家白話語文，18 年前，陸續在高雄、屏東開課，這次預計在台東授課 2 年後，再到花蓮開課。

客語薪傳師 廖金明：「許多學者、作家很會寫小說，但是用華語來寫，華語哪有辦法，達到客語的意義境界呢。」

阿廖伯強調，客語不單有音也有字，只是教育的斷層，讓現代人無法讀寫，唯有不斷的推廣，客語書寫才有機會改變。(2016-10-01)

## 「客家秋天生活節」系列活動輪番上陣

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 鍾淑惠 台北】

台北市客家圖書影音中心，推出「客家秋天生活節」，即日起到 11 月底，邀請音樂人及藝術工作者，透過一系列講座、展覽和手作體驗活動，來分享客家音樂和工藝，其中 icolor 樂團，將於 11 月 6 日，帶來「客家新音樂」課程，介紹客家音樂的魅力。

今年 6 月以「靚靚」專輯，入圍金曲獎最佳客語專輯，和最佳客語歌手的樂團「icolor」，主唱邱廉欽，與編曲製作人戴陽，將與大家分享如何創作客家流行音樂，像是歌詞搭配旋律時，就要注意客語發音的，音調起伏等技巧，期盼透過講座，讓更多人了解客家流行音樂。

「icolor」主唱 邱廉欽 Kim：「因為我覺得在用母語創作，畢竟它不是客家歌詞套上去，它就是客家歌，但是如果可以透過音樂，就是有更多客家語言的使用，我覺得這也是一個很不錯的方向。」

「icolor」編曲製作人 戴陽：「教大家怎麼用簡單的，比如說就是純吉他民謠的感覺，但是你還是可以作出，讓這首歌變流行的感覺，經驗分享說，那你要怎麼，在這個合絃變化套上這個旋律，是一個好聽又可以，傳唱度很高的客家歌曲。」

用針線和色彩鮮豔的花布，三兩下就製作出一隻可愛的貓頭鷹，玩布老師孔祥萱將透過 DIY 活動，教導小朋友如何縫紉，藉此訓練孩子手指靈活度，增進親子互動。

玩布老師 孔祥萱：「當我今天帶一個作品，進到教室裡面，(小朋友)他看到的時候，他是羨慕的，他是說哇好可愛喔好漂亮喔，可是他沒有想到說，兩節課後，他完成了這個作品，那他會跟你說，我要帶回去送給媽媽，我要帶回去送給奶奶，我覺得是這個是，就是說在手作裡面，一個很大的成就感。」

台北市客家圖書影音中心，10 月中起每個週末，安排藍染、花布手作課程，而 11 月起則舉辦台灣工藝結合客家文化等講座，將透過系列活動和知識性課程，來呈現客家藝術的多元型態。(2016-09-30)

# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

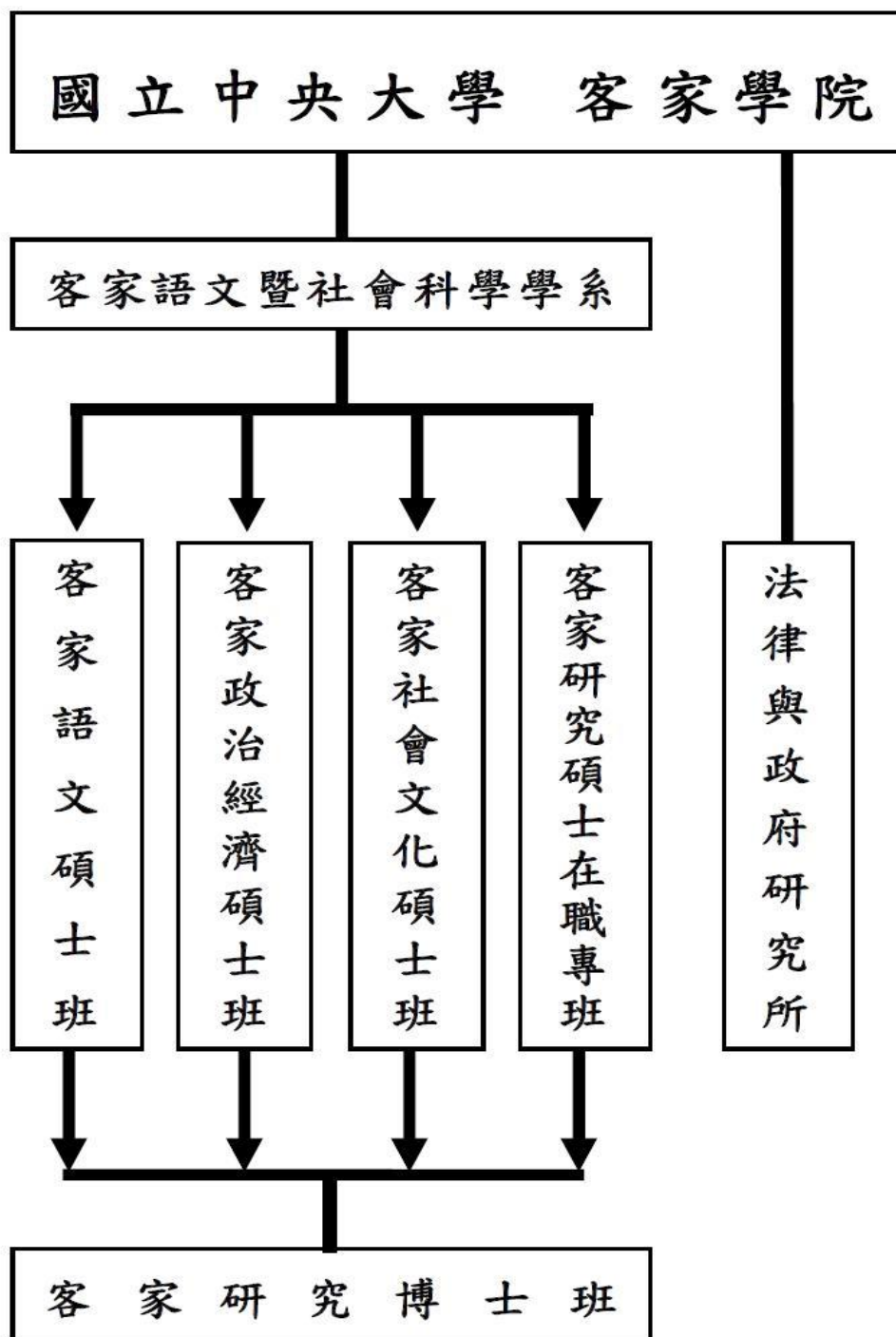
[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

承蒙您！  
恁仔細！  
勞 瀝！  
多 謝！

# 國立中央大學 客家學院組織架構



本院於2013年8月成立  
「客家語文暨社會科學學系」，  
客家學院的組織架構如下：



## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

## 碩士班

### 客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

### 客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

### 客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

### 法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

## 博士班

### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>